

KOPPLA

L3724



Design and Quality
IKEA of Sweden

English

WARNING

- For indoor use only.
- Discard the product if damaged.
- Improper use may cause damage to the product or endanger people or property.
- Never submerge in water or other liquids.
- Do not leave the product in direct sunlight or near a heat source as it may overheat.
- Do not overload the product.
- Do not connect after each other in a sequence.
- Do not cover the product when in use.
- Only operate when uncoiled due to increased temperature load.
- For adult use only. This is not a toy and is not intended for use by children.

Good to know

- To disconnect the power, pull the plug.

- Operating temperature: 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F).
- Unplug the product from the power source when not in use.
- To clean the product, unplug from power source and wipe with a dry cloth.

Español

ADVERTENCIA:

- Usar únicamente en el interior.
- Desecha el producto si está dañado.
- Un uso inadecuado puede dañar el producto o poner en riesgo a personas o la propiedad.
- No sumerjas nunca el producto en agua u otro líquido.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no expongas el producto a la luz directa del sol ni lo dejes cerca de una fuente de calor.
- No sobrecargues el producto.
- No conectes los productos en secuencia, uno tras otro.
- No tapes el producto cuando esté en uso.
- Solo se debe utilizar cuando esté desenrollado debido a la carga de temperatura elevada.
- Solo para adultos. Este producto no es un juguete y no deben usarlo los niños.

Información útil

- Quita el enchufe para desconectar el dispositivo de la corriente.
- Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F).
- Desenrolla el producto de la red eléctrica cuando no lo utilices.
- Para limpiar el producto, desconéctalo de la red eléctrica y límpialo con un paño seco.

Portugues

AVISO

- Não usar no exterior.
- Deite fora o produto caso esteja danificado.

- Uma utilização inadequada pode resultar em danos no produto ou pôr em risco a vida das pessoas ou bens.
- A tomada de parede tem de estar perto do artigo e facilmente acessível.
- Nunca coloque o produto dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não sobrecarregue o produto.
- Não ligar os produtos em sequência.
- Não cubra o produto quando estiver a ser utilizado.
- Utilizar apenas quando estiver desenrolado devido à elevação excessiva da temperatura.
- Só pode ser usado por adultos. Não é um brinquedo e não deve ser utilizado por crianças.

Informações importantes

- Para desligar da corrente, puxe a ficha.
- Temperatura de funcionamento: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F).
- Desligue o produto da corrente elétrica quando não estiver a ser utilizado.
- Para limpar o produto, desligue-o da tomada elétrica e limpe com um pano seco.

中文

警告

- 仅供室内使用。
- 产品损坏后请丢弃。
- 使用不当可能会损坏产品，或造成人员伤害或财产损失。
- 请勿使用已损坏或有故障的USB电线，以免损害或损坏充电产品或设备。
- 切勿浸入水中或其他液体中。
- 请勿超负荷使用本产品。
- 不可相互串联连接。
- 使用时请勿遮盖产品。
- 由于温度负载升高，因此只有当线缆展开时才能使用。
- 仅限成人使用。此产品非玩具；不可让儿童使用。

应知细节

- 如需断开电源，请拔出插头。
- 工作温度：0 °C至40 °C (32 °F至104 °F)。
- 不使用产品时，请拔掉电源插头。
- 清洁产品时，请拔出电源插头，并用干布擦拭。

繁中

警告

- 僅適合室內使用。
- 如果發現受損，請丟棄產品。
- 使用不當可能會損壞產品或危及人身或財產安全。
- 請將產品放置於靠近牆壁插座的位置，確保方便接駁使用。
- 切勿將其浸泡於水或其他液體中。
- 請避免產品超載。
- 請勿相互串聯連接。
- 使用時請勿覆蓋產品。
- 使用時電線應盡可能展開，保留散熱空間，避免溫度上升熱量蓄積。
- 僅供成人使用。此產品非屬玩具，兒童不宜使用。

建議事項

- 請拔掉插頭以切斷電源。
- 操作溫度：0 °C 至 40 °C (32 °F 至 104 °F)
- 不使用產品時，請拔掉電源插頭。
- 清潔前請先將插頭拔除，再用乾布擦拭產品。

한국어

경고

- 실내 전용
- 손상된 제품은 폐기하세요.
- 부적절하게 사용하면 제품이 고장 나거나, 자산상 손해를 입거나, 사람이 피해를 입을 수 있습니다.
- 콘센트는 제품에 가까이 있어 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
- 물이나 액체에 담그지 마세요.
- 제품이 과부하가 걸리지 않도록 주의하세요.
- 연속으로 연결하면 안 됩니다.
- 사용 중에는 제품을 덮지 마세요.
- 온도 상승에 따른 부하가 발생하므로 풀린 상태에서만 작동하시기 바랍니다.

- 어린이는 사용하면 안 됩니다. 장난감이 아니며 어린이가 사용할 수 없는 제품입니다.

참고사항

- 전원 공급을 중단하려면 플러그를 뽑으세요.
- 작동 온도: 0 °C~40 °C (32 °F~104 °F).
- 사용하지 않을 때는 제품을 콘센트에서 뽑아주세요.
- 제품을 세척할 때는 전원 플러그를 뽑고 마른 천으로 닦아주세요.

日本語

警告

- 室内専用。
- 破損した場合には、すぐに使用を中止し、製品を廃棄してください。
- 適切に使用しないと、故障の原因になるおそれや人や物に害が及ぶおそれがあります。
- コンセントは、必ず本製品の設置場所の近くにある、利用しやすいものをお使いください。
- 水などの液体がかからないよう注意してください。
- 本製品に負荷がかかり過ぎないようにしてください。
- 連結して使用しないでください。
- 使用中にカバー等で覆わないでください。
- 温度負荷が大きくなり、ほどけている場合にのみ動作します。
- 必ず大人が使用してください。これはおもちゃではありません。お子さまには使用させないでください。

お役立ち情報

- 電源を切るには、電源プラグを抜いてください。
- 動作温度：0 °C~40 °C (32 °F~104 °F)
- 使用しないときは、必ず電源から外してください。
- お手入れの際は、コンセントから電源プラグを抜いて、乾いた布で拭いてください。

Bahasa Indonesia

PENTING

- Hanya untuk pemakaian dalam ruangan
- Buang produk jika rusak.
- Penggunaan yang tidak tepat dapat menyebabkan kerusakan pada produk atau membahayakan orang atau properti.
- Stopkontak harus terletak di dekat produk dan harus mudah diakses.
- Jangan pernah merendamnya di dalam air atau cairan lainnya.
- Jangan memuat beban di atas produk.
- Jangan menghubungkan satu sama lain dalam satu urutan.
- Jangan tutupi produk saat sedang digunakan.
- Hanya beroperasi jika tidak digulung karena peningkatan beban suhu.
- Hanya untuk orang dewasa. Ini bukan mainan dan tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh anak-anak.

Penting untuk diketahui

- Untuk melepaskan daya, cabut steker.
- Suhu pengoperasian: 0 °C hingga 40 °C (32 °F hingga 104 °F).
- Cabut produk dari sumber listrik saat tidak digunakan.
- Untuk membersihkan produk, cabut steker dari sumber listrik dan lap dengan kain kering.

Bahasa Malaysia

AMARAN

- Untuk digunakan dalam bangunan sahaja.
- Buang produk jika rosak.
- Penggunaan yang tidak betul boleh mengakibatkan produk rosak serta membahayakan orang atau harta.
- Lokasi soket dinding hendaklah berhampiran dengan produk dan hendaklah mudah diakses.

- Jangan sekali-kali merendam pengecas di dalam air atau cecair lain.
- Jangan lebih beban produk.
- Jangan sambungkan antara satu sama lain mengikut urutan.
- Jangan tutup produk apabila sedang digunakan.
- Hanya beroperasi apabila terbuka dari gelungan kerana beban suhu meningkat
- Untuk kegunaan orang dewasa sahaja. Ini bukan mainan dan tidak dikhususkan untuk digunakan oleh kanak-kanak.

Maklumat memanfaatkan

- Untuk menyahsambung kuasa, cabut palam.
- Suhu kendalian: 0 °C hingga 40 °C (32 °F hingga 104 °F).
- Cabut produk daripada sumber kuasa apabila ia tidak digunakan.
- Untuk membersihkan pengecas, tanggalkan palam daripada sumber kuasa dan lap dengan kain kering.

عربي

تحذير

- للإستخدامات الداخلية فقط.
- تخلص من المنتج في حالة تلفه.
- قد يؤدي الإستخدام غير السليم إلى إتلاف المنتج أو تعريض الأشخاص أو الممتلكات للخطر.
- يجب أن يكون المنفذ الحائطي بالقرب من المنتج ويمكن الوصول إليه بسهولة.
- لا تقم أبدا بغمر المنتج في الماء أو أي سوائل أخرى.
- لا تعرض المنتج إلى الحمل الزائد.
- لا تقم بتوصيل المنتج واحد بعد الآخر في تسلسل.
- ينبغي عدم تغطية المنتج عندما يكون قيد الإستخدام.
- يعمل فقط عندما يكون مفرودا بسبب زيادة درجة الحرارة.
- فقط للإستخدام بواسطة أشخاص بالغين. هذا المنتج ليس لعبة وليس مصمم لاستخدامه بواسطة الأطفال.

من الجيد ان تعرف

- لفصل الطاقة، اسحب القابس.
- درجة حرارة التشغيل: من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت).
- افصل الطاقة عن المنتج عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- لتنظيف المنتج، افصله من مصدر الطاقة وامسحه بقطعة قماش جافة.

ไทย

คำเตือน

- สำหรับใช้งานภายในอาคารเท่านั้น
- ห้ามใช้สินค้าหากเสียหาย
- การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมอาจทำให้สินค้าเสียหายหรือเป็นอันตรายต่อผู้คนหรือทรัพย์สิน
- ห้ามแขยสินค้าลงในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ
- ห้ามวางสินค้าไว้กลางเดินหรือใกล้แหล่งพลังงานความร้อนทุกชนิด เพราะจะทำให้สินค้าร้อนจัด
- ห้ามใช้กำลังไฟเกินกว่าที่สินค้ารองรับได้
- อย่าเชื่อมต่ออุปกรณ์หลังจากที่มีการแลกเปลี่ยนประจุไฟแล้ว
- ห้ามนำผ้าหรือวัสดุใดๆ ปิดหรือคลุมอุปกรณ์ขณะใช้งาน
- ทำงานเฉพาะเมื่อคลายคอยล์เนื่องจากอุณหภูมิที่เพิ่มขึ้น
- สำหรับให้ผู้ใหญ่ใช้งานเท่านั้น ไม่ใช่ของเล่นและไม่เหมาะสำหรับเด็ก

สิ่งที่ต้องรู้

- ถอดปลั๊กออกจากต้องการหยุดจ่ายไฟ
- อุณหภูมิใช้งาน: 0 °C ถึง 40 °C (32 °F ถึง 104 °F)
- ถอดปลั๊กสินค้าออกจากเต้ารับเมื่อไม่ใช้งาน
- ถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟแล้วเช็ดทำความสะอาดสินค้าด้วยผ้าแห้ง